



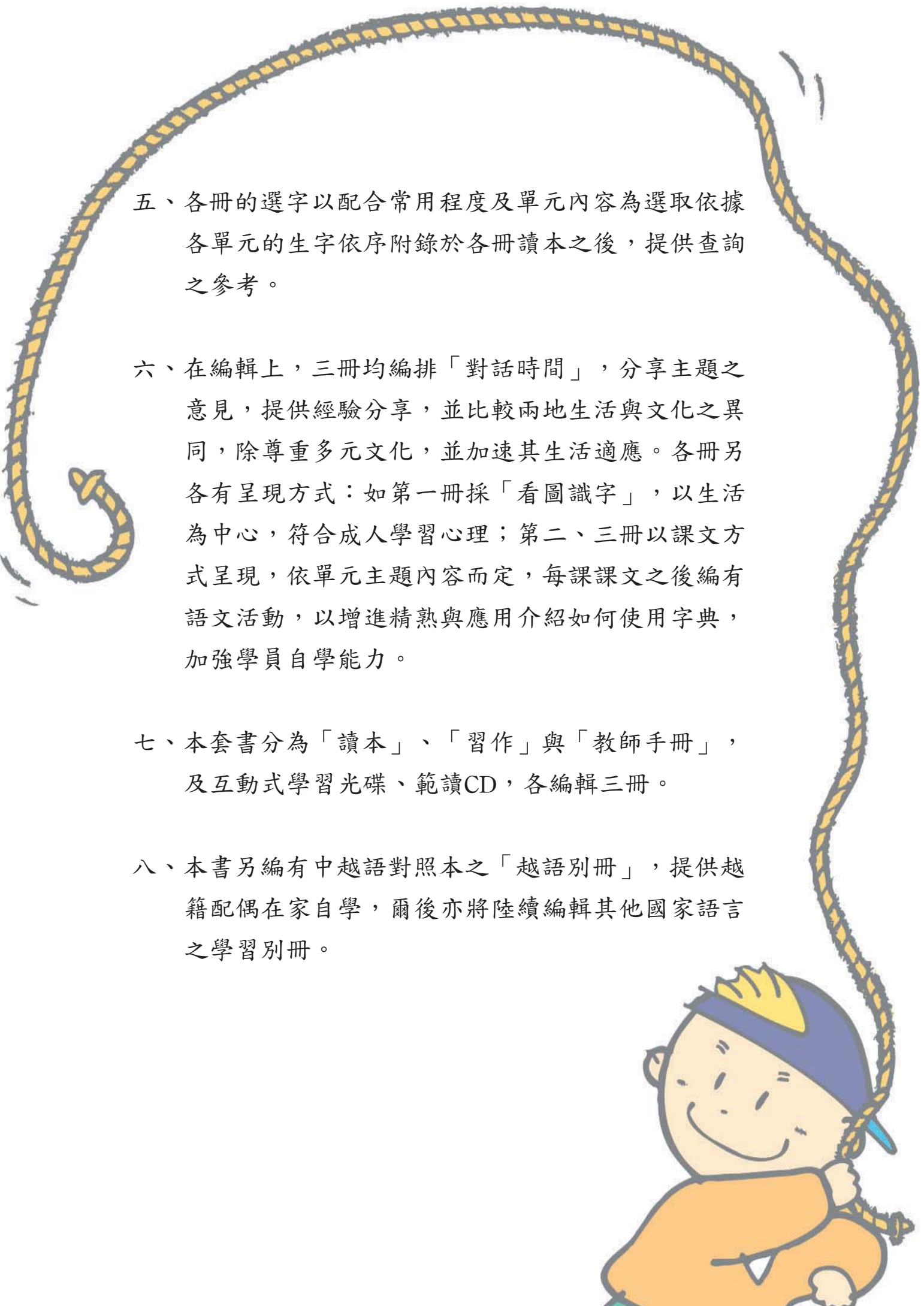
快樂  
學習  
新生活

②

# 編輯要旨

- 一、「快樂學習新生活」係為本國外籍配偶所編撰之識字補充教材，提供外籍配偶專班及國民小學附設補習學校參考應用，或提供外籍配偶自修使用。經由教學或自學方式，可習得我國語言文字，並增進生活適應的能力。
- 二、本教材共計三冊，在生活適應內容部分分為九個單元：第一冊為：吃出健康(上)、吃出健康(下)及居家生活；第二冊為：我的證件、我的健康、我的人際關係；第三冊為：民俗節慶、公民營服務機構、學習與生活。
- 三、在識字部分，每一單元分別以四至五課呈現。第一冊介紹注音符號二十一個聲母、十六個韻母、二十二個結合韻母，以及一三九個生字；第二冊介紹二三六個生字，第三冊介紹三二三個生字，三冊共計介紹六九八個常用國字。
- 四、本套書所選用之常用字，係取自教育部所公布之「我國失學國民脫盲識字教育字彙」。






五、各冊的選字以配合常用程度及單元內容為選取依據，各單元的生字依序附錄於各冊讀本之後，提供查詢之參考。

六、在編輯上，三冊均編排「對話時間」，分享主題之意見，提供經驗分享，並比較兩地生活與文化之異同，除尊重多元文化，並加速其生活適應。各冊另有呈現方式：如第一冊採「看圖識字」，以生活為中心，符合成人學習心理；第二、三冊以課文方式呈現，依單元主題內容而定，每課課文之後編有語文活動，以增進精熟與應用，介紹如何使用字典，加強學員自學能力。

七、本套書分為「讀本」、「習作」與「教師手冊」，及互動式學習光碟、範讀CD，各編輯三冊。

八、本書另編有中越語對照本之「越語別冊」，提供越籍配偶在家自學，爾後亦將陸續編輯其他國家語言之學習別冊。



# 目次

## 第一單元 我的證件

第一課	居留證	8
第二課	國民身分證	14
第三課	健保卡	20
第四課	駕駛執照	26
複習一		32



## 第二單元 我的健康

第五課	懷孕	34
第六課	我的小寶貝	40
第七課	養生與看病	46
第八課	認識醫療保健機構	52
複習二		58



## 第三單元 我的人際關係

- 第九課 幸福婚姻 60
- 第十課 臺灣的媽媽 66
- 第十一課 我居住的社區 72
- 第十二課 開心過生活 78
- 第十三課 學習做父母 84
- 複習三 90
- 總複習 91





# 第一單元



# 我的證件



居 留 證  
カニ 留 證 出

看 圖 說 話  
カニ 圖 說 話 出



居 留 證  
カニ 留 證 出

印 章  
出



戶 口 名 簿  
カニ 口 名 簿 出





我從家鄉嫁到台灣，帶著結婚證書、單身證明、戶口名簿和先生的國民身分證、印章，到戶政事務所辦理結婚登記。



嫁到台灣



灣明民政事務所登記

三個月後，我拿到第一張台灣的居留證。

老公說，有了這張居留證，我可以到公司或工廠上班，



在公司上班



有以公司或工廠

也可以到政府辦理的學校讀書，我要好好保管它。



到學校讀書



- 分享你取得居留證的過程和心情。

生字造詞

灣<sup>ㄨㄢˋ</sup> ▶ 台<sup>ㄊㄞˊ</sup>灣<sup>ㄨㄢˋ</sup>、海<sup>ㄏㄞˊ</sup>灣<sup>ㄨㄢˋ</sup>。

事<sup>ㄕㄨˋ</sup> ▶ 事<sup>ㄕㄨˋ</sup>情<sup>ㄑㄩㄥˊ</sup>、事<sup>ㄕㄨˋ</sup>件<sup>ㄐㄧㄢˋ</sup>、事<sup>ㄕㄨˋ</sup>務<sup>ㄨˋ</sup>。

民<sup>ㄇㄣˊ</sup> ▶ 民<sup>ㄇㄣˊ</sup>意<sup>ㄧˋ</sup>、民<sup>ㄇㄣˊ</sup>主<sup>ㄓㄨˋ</sup>、民<sup>ㄇㄣˊ</sup>營<sup>ㄩㄥˊ</sup>。

務<sup>ㄨˋ</sup> ▶ 服<sup>ㄈㄨˊ</sup>務<sup>ㄨˋ</sup>、公<sup>ㄍㄨㄥ</sup>務<sup>ㄨˋ</sup>、務<sup>ㄨˋ</sup>實<sup>ㄕㄨˋ</sup>。

登<sup>ㄉㄥ</sup> ▶ 登<sup>ㄉㄥ</sup>記<sup>ㄐㄧˋ</sup>、登<sup>ㄉㄥ</sup>山<sup>ㄕㄨㄢ</sup>、登<sup>ㄉㄥ</sup>高<sup>ㄍㄠ</sup>。

所<sup>ㄕㄨˋ</sup> ▶ 所<sup>ㄕㄨˋ</sup>以<sup>ㄧˋ</sup>、事<sup>ㄕㄨˋ</sup>務<sup>ㄨˋ</sup>所<sup>ㄕㄨˋ</sup>、鎮<sup>ㄓㄨㄣˋ</sup>公<sup>ㄍㄨㄥ</sup>所<sup>ㄕㄨˋ</sup>。

讀句

司<sup>ㄕㄨ</sup> → 公<sup>ㄍㄨㄥ</sup>司<sup>ㄕㄨ</sup>

→ 到<sup>ㄉㄠˋ</sup>公<sup>ㄍㄨㄥ</sup>司<sup>ㄕㄨ</sup>

→ 到<sup>ㄉㄠˋ</sup>公<sup>ㄍㄨㄥ</sup>司<sup>ㄕㄨ</sup>辦<sup>ㄅㄢˋ</sup>事<sup>ㄕㄨˋ</sup>

有<sup>ㄩˋ</sup> → 有<sup>ㄩˋ</sup>事<sup>ㄕㄨˋ</sup>

→ 明<sup>ㄇㄣˊ</sup>天<sup>ㄊㄢˋ</sup>有<sup>ㄩˋ</sup>事<sup>ㄕㄨˋ</sup>

→ 我<sup>ㄉㄨㄛˋ</sup>明<sup>ㄇㄣˊ</sup>天<sup>ㄊㄢˋ</sup>有<sup>ㄩˋ</sup>事<sup>ㄕㄨˋ</sup>

或<sup>ㄕㄨˋ</sup> → 或<sup>ㄕㄨˋ</sup>是<sup>ㄕㄨˋ</sup>

→ 到<sup>ㄉㄠˋ</sup>工<sup>ㄍㄨㄥ</sup>廠<sup>ㄉㄤˋ</sup>或<sup>ㄕㄨˋ</sup>是<sup>ㄕㄨˋ</sup>到<sup>ㄉㄠˋ</sup>公<sup>ㄍㄨㄥ</sup>司<sup>ㄕㄨ</sup>

同音異字

ㄍㄨㄥ

公 — 公司、公家。  
工 — 工廠、工人。

ㄇㄧㄥ

明 — 明白、明天。  
名 — 名字、名號。

ㄉㄥ

證 — 證件、居留證。  
政 — 政府、政見。

ㄉㄥ

登 — 登山、登記。  
燈 — 電燈、燈管。